

Análisis de los problemas que influyen en el aprendizaje del idioma inglés en los estudiantes de sexto grado en la provincia de Panamá

An insight analysis of the difficulties that sixth graders have in learning English in the province of Panama

Gilberto Torres¹, Liliana Vanega De León¹, Arturo Britton^{2*}

¹ Licenciatura en Inglés con Énfasis en Traducción –I.S.A.E Universidad – Sede Panamá,

² Coordinador de la Facultad de Humanidades–I.S.A.E Universidad – Sede Panamá

Resumen En Panamá existe la Ley 18 del 10 de mayo de 2017, la cual implementa la enseñanza del inglés como segunda lengua en las escuelas oficiales. No obstante, en los centros educativos donde hemos estado enseñando el idioma por años, observamos que los estudiantes presentan algunas deficiencias y falta de dominio en el manejo del idioma. Despertó nuestro interés por la investigación sobre el aprendizaje de la lectura y escritura en estudiantes de sexto grado, aunque esta población ingresa desde el preescolar en centros educativos con una oferta de educación bilingüe y después de cinco años carecen de un conocimiento suficiente en las áreas de comunicación, vocabulario, lectura y escritura. Este estudio se realiza en un centro educativo ubicado en área urbana y cuya población es de un nivel medio con ingreso superior a los B/ 2,500.00 mensual, ellos invierten en la educación de sus hijos e hijas para que tengan mejores oportunidades. El presente estudio documental, analiza la situación de los estudiantes de sexto grado en un año académico en el aprendizaje del idioma inglés. Lo que nos permitió investigar y recopilar evidencias suficientes para el análisis de actividades, ejercicios, escritos y lecturas de los 100 estudiantes involucrados en la investigación. Entre los hallazgos se puede enfatizar por un lado, en el papel del docente y su incidencia en el proceso de aprendizaje de la lectura y la escritura de una segunda lengua y por el otro lado, las relaciones entre aprendizaje y dificultades en el aprendizaje.

Palabras claves Inglés como segunda lengua, aprendizaje, proceso cognitivo.

Abstract In Panama there is Law 18 of May 10, 2017, which implements the teaching of English as a second language in all official schools. However, in the educational centers where we have been teaching the English language for many years, we have observed that the students present some deficiencies and lack of command of the English language. This aroused our interest in researching more about the learning of reading and writing abilities of sixth-graders. Although the population is admitted from preschool to educational centers with a bilingual education offer; after five years they lack sufficient knowledge in the areas of communication such as vocabulary, reading and writing. This study is carried out in an educational center located in an urban area whose population is of an average level with family income above B / 2,500.00 monthly. These invest in the education of their children to have better opportunities. This documentary study analyzes the situation of sixth grade students for an academic year in English language learning, which allowed us to gather sufficient evidence for the analysis of activities, exercises, writings and readings of 100 students involved in the Investigation study. Among the findings it can be emphasized on the one hand the role of the teacher and his or her impact on the learning process of reading and writing of a second language on the second hand, and the relationships between learning and the difficulties in learning.

Keywords English as a second language, learning, cognitive process.

* Corresponding author: arbd@hotmail.com

1. Introducción

Este trabajo de investigación tiene como propósito, indagar acerca de los motivos y razones que dificultan a los estudiantes de 6°, el aprendizaje de una segunda lengua. El

idioma inglés, es indispensable para avanzar en el milenio, tomando en cuenta que se vive en un mundo plural y globalizado, donde este idioma juega un papel imperativo. No obstante, tras diversas modificaciones en cuanto a la

metodología, mayor preparación del profesorado o la introducción de L2 en edades más tempranas se ha conseguido una notable aunque insuficiente mejora. Puesto que los niños muestran un alto índice de fracaso en la materia de Inglés. Es por esto que como futuros docentes, se aborda este estudio con la finalidad de incidir en aquellos aspectos susceptibles de mejora, y disminuir el fracaso y la ansiedad en la población estudiantil.

1.1 Planteamiento del problema

El aprendizaje de una lengua es un proceso complejo. Para algunas personas este se da sin mayores tropiezos, sin embargo, otros no tienen un buen desempeño y su aprendizaje encuentra múltiples dificultades. Diversos investigadores del área del aprendizaje de las lenguas extranjeras, han identificado que problemas como la pronunciación, el vocabulario, la gramática, la ortografía, la puntuación y las estrategias de estudio son clave en el desarrollo del aprendizaje.

Debido a los diferentes tipos de actitudes en los estudiantes, así como al bajo desempeño en inglés que se presenta en muchos casos que se han establecido, hay algunas causas que inciden altamente en el aprendizaje de una lengua extranjera, es necesario indagar sobre dichos problemas y explicar la relación que tienen con el aprendizaje del inglés.

- Problemas de pronunciación
- Problemas de vocabulario
- Problemas de gramática
- Problemas de ortografía y puntuación

1.2 Objetivo de la investigación

1.2.1 Objetivo general

- Analizar algunas causas que inciden en el aprendizaje del idioma inglés en los grupos de sexto grado.

1.2.2 Objetivos específicos

- Identificar los problemas de aprendizaje del idioma Inglés.
- Analizar los problemas que dificultan el aprendizaje del idioma inglés.
- Aplicar pruebas escritas orales entre otras para determinar el progreso aprendizaje del idioma inglés.

2. Justificación

Las competencias lingüísticas en esta investigación son importantes ya que contribuyen en las escuelas primarias de nuestro país; en la formación de niños y niñas para que

desarrollen competencias, prácticas y manejo de idiomas, cuyo objetivo principal es despertar el interés, la motivación y el amor por el idioma Inglés. Este trabajo de investigación está basado en los problemas del aprendizaje del idioma inglés que hemos podido observar como profesores de inglés entre los años 2016 y 2017. Hemos podido percibir en los estudiantes de sexto grado: miedo, nervios, desánimo y pena a la hora de hablar inglés dentro y fuera del salón de clases. Lo cual es muy preocupante que niños de ese nivel presenten esas actitudes negativas hacia este idioma. Por tal motivo hemos comenzado la búsqueda de estas dificultades que tienen cautivo a los estudiantes en no aprender bien el idioma.

3. Marco Teórico

Las lenguas varían en dos dimensiones: La alfabética en oposición a la no alfabética, y dimensiones de la predictibilidad de las reglas de correspondencia: grafemafonema (Spiegel, 1992).

Existe una relación entre las habilidades de lectura y escritura de la lengua materna y el aprendizaje de una segunda lengua. La interdependencia lingüística (Cummins, 1979), lo sustenta en el hecho de que los niños que tienen problemas en el aprendizaje de su lengua materna, también presentan dificultades en el aprendizaje de una segunda lengua. A su vez, predice que las habilidades académicas que se logran con éxito en la propia lengua se transfieren cuando se aprende una nueva lengua.

Cuando los niños y niñas tienen un vocabulario muy escaso, eso dificulta la comprensión de la lectura, lo que dificulta también el aprendizaje.

En el estudio se identifican tres áreas: procesamiento fonológico: conciencia fonológica, recodificación fonológica y memoria fonológica.

4. Metodología

4.1 Tipo de investigación

Es un estudio de investigación documental (Arias, 2006) basado en datos obtenidos producto de la observación permanente en estudiantes de sexto grado. Se trata de un diseño no experimental – retrospectivo, ya que fue realizado sin manipular deliberadamente variables, es decir, se trata de una investigación donde no hacemos variar intencionadamente las variables independientes, sino observar fenómenos tal y como se dan en su contexto natural, para después analizarlos". El tiempo del estudio fue de un año académico.

4.2 Población y muestra

El estudio trabajó con el 100% de los estudiantes de los Salones Sexto A, Sexto B, Sexto C, donde se realizaron trabajos y exámenes escritos, verbales, charlas, dramas y murales.

4.3 Técnicas de recolección de datos

4.3.1 Técnicas documentales

- Fueron todas aquellas revisiones a los trabajos y exámenes escritos, verbales, charlas, dramas, canciones, trabalenguas, murales; que se llevaron a cabo con la finalidad de obtener información válida, consistente y certificada sobre la situación presentada para poner en marcha el proyecto de investigación.
- Análisis de todos los trabajos, exámenes puestos como Profesores de Inglés en el período de 22 de febrero al 23 de diciembre del 2016 en la Provincia de Panamá.

Estadísticas de los estudiantes de Sexto Grado A, B, C, del colegio, el objetivo fue la recolección de información relacionada al comportamiento de los estudiantes a la hora de aprender otro idioma, las problemáticas en que se presentaron.

Estuvo dirigido a determinar el interés de los estudiantes de aprender el inglés como segunda lengua y saber cuáles son los principales problemas que persisten en la metodología de enseñanza.

5. Resultados

Determinar los problemas más frecuente en los grupos de sexto grado A, B, C del colegio, total de la población 100 estudiantes.

Tabla. Problemas que presentan los estudiantes del sexto grado

	A	B	C	Total
Pronunciación	25	5	25	55
Vocabulario	35	10	35	80
Gramática	25	10	25	60
Ortografía y puntuación	15	40	15	70

La ponderación aceptada en el estudio señala las pronunciaciones de los niños y niñas con un promedio inferior a 80 por lo que se considera insatisfactorio. En el orden le sigue la gramática, la ortografía y puntuación.

6. Conclusiones

La perseverancia, el optimismo, y el deseo ayudan a fortalecer la autoestima. Los docentes que enseñan una segunda lengua deben incluir actividades que enriquezcan pensamientos positivos para crear un canal de aprendizaje que es una parte importante al aprender un nuevo idioma.

Apoyar a los estudiantes a perder el miedo, que puede ser una barrera que impide alcanzar fluidez y seguridad para

aprender y recordar frases nuevas, practicar la lectura de un artículo de periódico, ver videos y cantar canciones en inglés.

Crear espacios en el aula para intercambiar con un hablante nativo, estudiantes, profesores.

RECOMENDACIONES

Implementar pruebas de inteligencias múltiples de Gardner para que el docente pueda elaborar actividades de acuerdo al estimado de la prueba.

Los salones deben tener como máximo 15 estudiantes para dedicarle mayor tiempo a cada uno y generar en ellos un mejor aprendizaje del idioma.

Capacitar a los profesores con nuevas metodologías y técnicas de aprendizaje para su implementación en el aula. Por ejemplo: *audio lingual method, audio visual method, the silent way method, video technique, role play*, entre otras.

Proveer a los docentes laboratorios de inglés con recursos suficientes para que puedan decorar el salón, crear actividades dinámicas a los estudiantes, elaborar manualidades en inglés, construir póster, *flashcards*, entre otras cosas. Esto ayudará al docente como al estudiante a sentirse motivado en el idioma inglés.

Los estudiantes deben estar más expuestos a actividades curriculares y extracurriculares en el idioma inglés para el mejoramiento de sus habilidades lingüísticas.

REFERENCIAS

- [1] G. Arias. Proyecto de Investigación. 2016.
- [2] J. Cummins. Linguistic Interdependence an the Educational Development of Bilingual Children. Educational research, 1979.
- [3] A. López (1987). [www.https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=5253300](https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=5253300).
- [4] E. Pérez. Control de calidad en aguas para consumo humano en la región occidental de Costa Rica. 2016.
- [5] L. Spiegel. An evaluation of the discrepancy. Definition os Dislexia. Journal of Learning disabilities. 1992.